

**Protokoll**  
**über die 17. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung der Stadtvertretung am 20.03.2006**

**Beginn:** 17:00 Uhr  
**Ende:** 18:30 Uhr  
**Ort:** Rathaus (Demmlersaal), Am Markt 14

**Anwesenheit**

**ordentliche Mitglieder**

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Bank, Sabine Dr.               | Unabhängige Bürger    |
| Block, Wolfgang                | Die Linkspartei.PDS   |
| Böttger, Gerd                  | Die Linkspartei.PDS   |
| Brauer, Hagen Dr.              | CDU                   |
| Brill, Anna                    | Die Linkspartei.PDS   |
| Brill, Peter                   | Die Linkspartei.PDS   |
| Ehlers, Sebastian              | CDU                   |
| Fischer, Frank                 | SPD                   |
| Frank, Ruth                    | Die Linkspartei.PDS   |
| Gajek, Silke                   | BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN |
| Güll, Gerd                     | fraktionslos          |
| Haack, Thomas Dr.              | SPD                   |
| Haker, Gerlinde                | SPD                   |
| Harder, Andre                  | SPD                   |
| Hennings, Ute                  | SPD                   |
| Holtzhauer, Rolf Dr. med.      | Die Linkspartei.PDS   |
| Horn, Silvio                   | Unabhängige Bürger    |
| Jäger, Armin Dr.               | CDU                   |
| Jähnig, Claus Jürgen           | Unabhängige Bürger    |
| Janew, Marleen                 | Die Linkspartei.PDS   |
| Klammt, Johannes Prof. Dr. Dr. | CDU                   |
| Krause, Gerd                   | CDU                   |
| Lange, Andreas                 | CDU                   |
| Lasch, Jürgen                  | SPD                   |
| Menzlin, Thoralf               | Die Linkspartei.PDS   |
| Meslien, Daniel                | SPD                   |
| Nolte, Stephan                 | CDU                   |
| Pelzer, Karla                  | CDU                   |
| Priesemann, Christoph          | fraktionslos          |
| Renner, Monika                 | CDU                   |

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Riedel, Georg-Christian | CDU                   |
| Rudolf, Gert            | CDU                   |
| Schroth, Dietmar        | Die Linkspartei.PDS   |
| Schwesig, Manuela       | SPD                   |
| Sembritzki, Erika       | Die Linkspartei.PDS   |
| Steinmüller, Rolf       | Unabhängige Bürger    |
| Strauß, Manfred         | BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN |
| Szymik, Jan             | Unabhängige Bürger    |
| Vogel, Alexandra        | CDU                   |
| Voss, Renate            | BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN |
| Wilke, Wolfgang         | CDU                   |

### **Verwaltung**

Claussen, Norbert Oberbürgermeister  
 Junghans, Hermann  
 Ruhl, Andreas  
 Schmidt, Doris  
 Timper, Simone  
 Wollenteit, Hartmut

**Leitung:**     **Dr. Armin Jäger (TOP 1-6, 21)**  
                   **Marleen Janew (TOP 7-20, 22-25)**

**Schriftführer: Frank Czerwonka**

### **Festgestellte Tagesordnung:**

#### **Öffentlicher Teil**

1.     Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
  
2.     Bürgerfragestunde
  
3.     Mitteilungen des Stadtpräsidenten
  
4.     Mitteilungen des Oberbürgermeisters
  
5.     Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 16. Sitzung vom 27.02.2006
  
6.     Personelle Veränderungen

7. Zusammenlegung von Beruflichen Schulen  
Vorlage: 00962/2006
  
8. Ausschreibungsmodalitäten  
Vorlage: 00776/2005
  
9. Stadtverordnung über das Führen von Hunden in der Landeshauptstadt Schwerin (Hundeverordnung)
  
- 9.1. Hundekot - Beseitigung und Pflicht der Hundeführer zum Mitführen und Nachweis von Hilfsmitteln für Aufnahme und Transport von Hundekot  
Vorlage: 00906/2005
  
- 9.2. Änderung der Stadtverordnung über das Führen von Hunden in der Landeshauptstadt Schwerin (Hundeverordnung)  
Vorlage: 00981/2006
  
10. Integriertes Stadtentwicklungskonzept "Wohnen in Schwerin"  
Erste Fortschreibung  
Vorlage: 00872/2005
  
11. 850 Jahrfeier der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 01032/2006
  
12. Sanierung Schulstandort Weststadt (hier Goethe-Gymnasium)  
Vorlage: 01026/2006
  
13. Konzept zur Zukunft der Schweriner Musikschulen  
Vorlage: 01027/2006
  
14. Verkehrsleitschilder oder Hinweisschilder auf Schwerin  
Vorlage: 01030/2006
  
15. Organschafts- und Ergebnisabführungsvertrag SIS/SWS  
Vorlage: 00948/2006
  
16. Stadterneuerung in Schwerin - Feldstadt  
Umgestaltung des Bereiches Platz der Jugend  
Vorlage: 00920/2005

17. Sanierung der Straße "Zum Kirschenhof"  
Vorlage: 01031/2006
18. Erweiterung des Parkplatzes "Grüne Straße"  
Vorlage: 00753/2005/1
19. 8. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin -  
Beschlussfassung  
Vorlage: 00965/2006
20. Bebauungsplan Nr. 43.03 "Warnitz - Wiesengrund"  
- Beschluss über die eingegangenen Stellungnahmen und  
- Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 BauGB  
Vorlage: 00945/2005
21. Übernahme des Spielbetriebes des Mecklenburgischen Landestheaters  
Parchim durch das Mecklenburgische Staatstheater Schwerin  
Vorlage: 01034/2006  
wird behandelt nach TOP 6
22. Akteneinsicht  
Vorlage: 01029/2006

## **Protokoll:**

### **Öffentlicher Teil**

#### **zu 1 Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

1.  
Der Stadtpräsident eröffnet die 17. Sitzung der Stadtvertretung, begrüßt die anwesenden Mitglieder der Stadtvertretung, der Verwaltung und die Gäste und stellt die form- und fristgerechte Ladung zur Sitzung der Stadtvertretung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

2.  
Der Stadtpräsident informiert, dass im Benehmen mit der Verwaltung und dem Antragsteller folgende Tagesordnungspunkte für die heutige Sitzung zurückgezogen werden:

- TOP 9.1, DS 00906/2005 (Antrag Fraktion Unabhängige Bürger)

- Hundekot-Beseitigung und Pflicht der Hundeführer zum Mitführen und Nachweis von Hilfsmitteln für Aufnahme und Transport von Hundekot TOP 9.2, DS 00981/2006 Änderung der Stadtverordnung über das Führen von Hunden in der Landeshauptstadt Schwerin (Hundeverordnung)
- TOP 15, DS 00948/2006 Organschafts- und Ergebnisabführungsvertrag SIS/SWS

Die Stadtvertretung bestätigt die vorstehende Tagesordnung **einstimmig**.

Der Stadtvertreter Christoph Priesemann gibt vor Eintritt in die Tagesordnung nach § 13 der Geschäftsordnung der Stadtvertretung eine Erklärung außerhalb der Tagesordnung ab.

## **zu 2 Bürgerfragestunde**

Es liegen folgende Anfragen zur Bürgerfragestunde vor:

1.  
Asphaltierung der Rogahner Straße  
Einreicher: Herr Wolfgang Kirschnick
2.  
ruhender Verkehr / wildes Parken  
Einreicher: Alfred Heinze

Die Anfragen werden schriftlich beantwortet.

## **zu 3 Mitteilungen des Stadtpräsidenten**

Der Stadtpräsident informiert über die Beschlüsse der Stadtvertretung im nicht öffentlichen Teil der 16. Sitzung am 27.02.2006:

- Die Zusatzvereinbarungen zum Kaufvertrag Sozius vom 09.01.2004 wurde einstimmig bei vier Stimmenthaltungen beschlossen.
- Die Beschlussvorlage Stundung des Bürgerschaftsentgeltes der WGS mbH der Jahre 2003 und 2004 bis zum 31.12.2006 wurde einstimmig bei drei Stimmenthaltungen beschlossen.

Des Weiteren gibt der Stadtpräsident folgendes bekannt:

1.  
Mit Wirkung vom 31.03.2006 legt Herr Thoralf Menzlin seinen Vorsitz des Ortsbeirates Mueßer Holz nieder. Bis zur Neuwahl übernimmt der stellvertretende Vorsitzende Herr Georg-Christian Riedel die Geschäfte.
2.  
Am Freitag, dem 17. Februar hat die Initiative für ein Autorennen in Schwerin Unterschriften, nach deren Information sollen es 4.145 Pro-Stimmen sein, übergeben. Die genannte Zahl wurde noch nicht geprüft. Beim Sitzungsdienst sind in den letzten Wochen ebenso einige Erklärungen eingegangen. Es sind dort insgesamt 426 Stimmen für ein Autorennen und 67

dagegen (Stand 17.3.06) eingegangen.

**zu 4      Mitteilungen des Oberbürgermeisters**

Die Mitteilungen des Oberbürgermeisters sind allen Stadtvertretern zur Sitzung schriftlich übersandt worden.

**zu 5      Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 16. Sitzung vom 27.02.2006**

**Beschluss:**

Die Sitzungsniederschrift der 16. Sitzung der Stadtvertretung am 27.02.2006 wird bestätigt.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig beschlossen

**zu 6      Personelle Veränderungen**

**Beschluss:**

**1. Antrag CDU-Fraktion**

**Ortsbeirat Friedrichsthal**

Die Stadtvertretung beruft Herrn Peter Kowalk als stellvertretendes Mitglied aus dem Ortsbeirat Friedrichsthal ab.

**Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder**

Die Stadtvertretung wählt Herrn Peter Kowalk als stellvertretendes Mitglied in den Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder.

**2. Antrag Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**

**Ausschuss für Verwaltungsmodernisierung und Umlandbeziehungen**

Die Stadtvertretung beruft Herrn Heiko Rohatzsch als stellvertretendes Mitglied aus dem Ausschuss für Verwaltungsmodernisierung und Umlandbeziehungen ab.

**Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder**

Die Stadtvertretung beruft Herrn Heiko Rohatzsch als stellvertretendes Mitglied aus dem Ortsbeirat Schelfstadt, Werdervorstadt, Schelfwerder ab.

**3. Antrag Fraktion Die Linkspartei.PDS**

**Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung**

Die Stadtvertretung beruft Frau Birgit Trübe als stellvertretendes Mitglied aus dem Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung ab.

Die Stadtvertretung beruft Frau Sabrina Lampe als Mitglied aus dem Ausschuss

für Finanzen und Rechnungsprüfung ab.  
Die Stadtvertretung wählt Frau Birgit Trübe als Mitglied in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung.

Die Stadtvertretung beruft Frau Gabriele Bliemel als stellvertretendes Mitglied aus dem Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung ab.

Die Stadtvertretung wählt Herrn Walter Lederer als stellvertretendes Mitglied in den Ausschuss für Finanzen und Rechnungsprüfung.

**Abstimmungsergebnis:**

en bloc einstimmig beschlossen

**zu 7 Zusammenlegung von Beruflichen Schulen  
Vorlage: 00962/2006**

**Beschluss:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die notwendigen Voraussetzungen für eine Zusammenlegung der Beruflichen Schule „Gewerbe, Gartenbau und Sozialwesen“ und der Beruflichen Schule „Gesundheit“ zu schaffen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig bei fünf Enthaltungen beschlossen

**zu 8 Ausschreibungsmodalitäten  
Vorlage: 00776/2005**

**Beschluss:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, beschränkte Ausschreibungen nach VOB und VOL neben der Veröffentlichung in den üblichen Ausschreibungsmedien sowie durch Einstellen auf der Internetseite der Landeshauptstadt zusätzlich öffentlich zu machen.

Des Weiteren wird der Oberbürgermeister aufgefordert, die gleiche Vorgehensweise auch bei den städtischen Eigenbetrieben und den Gesellschaften zu erwirken.

**Abstimmungsergebnis:**

mehrheitlich bei drei Gegenstimmen beschlossen

**zu 9 Stadtverordnung über das Führen von Hunden in der Landeshauptstadt Schwerin (Hundeverordnung)**

**zu 9.1 Hundekot - Beseitigung und Pflicht der Hundeführer zum Mitführen und Nachweis von Hilfsmitteln für Aufnahme und Transport von Hundekot  
Vorlage: 00906/2005**

**Beschluss:**

Der Antrag der Fraktion Unabhängige Bürger wird von der Tagesordnung abgesetzt.

- zu 9.2 **Änderung der Stadtverordnung über das Führen von Hunden in der Landeshauptstadt Schwerin (Hundeverordnung)**  
**Vorlage: 00981/2006**

**Beschluss:**

Die Beschlussvorlage wird von der Tagesordnung abgesetzt.

- zu 10 **Integriertes Stadtentwicklungskonzept "Wohnen in Schwerin"**  
**Erste Fortschreibung**  
**Vorlage: 00872/2005**

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt die Erste Fortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzepts "Wohnen in Schwerin" sowie die Erste Fortschreibung der Integrierten Stadtteilentwicklungskonzepte Großer Dreesch, Neu Zippendorf und Mueßer Holz als städtebauliche Entwicklungskonzepte gemäß § 171 b Abs. 2 Baugesetzbuch.

Die Stadtvertretung legt die Stadtteile Neu Zippendorf und Mueßer Holz als Stadtumbaugebiete gemäß § 171 b Abs. 1 Baugesetzbuch fest.

Folgende Änderungen werden auf der Seite 14 des Stadtentwicklungskonzeptes (Großwohnsiedlung Krebsförden) mit aufgenommen:

In der ersten Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes werden auf der Seite 14 zum Wohngebiet Krebsförden im letzten Absatz die Wörter „zunächst weiterhin“ durch „bis zur nächsten Fortschreibung“ ersetzt.

Außerdem wird dieser Absatz ergänzt mit:

„ Bis zur nächsten Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes erarbeitet die Verwaltung ein Konzept, wie sich dieses Wohngebiet zukünftig entwickeln soll.“

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig beschlossen

- zu 11 **850 Jahrfeier der Landeshauptstadt Schwerin**  
**Vorlage: 01032/2006**

**Bemerkungen:**

Herr Harder bittet die Verwaltung, Synergieeffekte für das Jahr 2008, Jahr der



Schlösser und Gärten des Deutschen Tourismusverbandes sowie für das Jahr 2009, BUGA in Schwerin, für die Vorbereitung und Durchführung der 850 Jahrfeier der Landeshauptstadt Schwerin zu nutzen.

**Beschluss:**

Der Oberbürgermeister wird aufgefordert, der Stadtvertretung im IV. Quartal 2006 erste konzeptionelle Überlegungen zur Vorbereitung und Durchführung der 850 Jahrfeier der Landeshauptstadt Schwerin im Jahre 2010 vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig mit drei Enthaltungen beschlossen

**zu 12      Sanierung Schulstandort Weststadt (hier Goethe-Gymnasium)  
Vorlage: 01026/2006**

**Bemerkungen:**

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Der Oberbürgermeister und die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN beantragen die Überweisung.

**Beschluss:**

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

**zu 13      Konzept zur Zukunft der Schweriner Musikschulen  
Vorlage: 01027/2006**

**Bemerkungen:**

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Die CDU-Fraktion beantragt die Überweisung.

**Beschluss:**

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

**zu 14      Verkehrsleitschilder oder Hinweisschilder auf Schwerin  
Vorlage: 01030/2006**

**Bemerkungen:**

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Der Oberbürgermeister und die Fraktion Unabhängige Bürger beantragen die Überweisung.

**Beschluss:**

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

**zu 15      Organschafts- und Ergebnisabführungsvertrag SIS/SWS  
Vorlage: 00948/2006**

Die Beschlussvorlage wird für die heutige Sitzung zurückgezogen.

**zu 16      Stadterneuerung in Schwerin - Feldstadt  
Umgestaltung des Bereiches Platz der Jugend  
Vorlage: 00920/2005**

**Beschluss:**

Der Umgestaltung des Platzes der Jugend, 1. und 2. Bauabschnitt, unter Einsatz von Städtebaufördermitteln wird zugestimmt.

Die Verwaltung wird beauftragt für den 3. Bauabschnitt eine überarbeitete Fassung vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig beschlossen

**zu 17      Sanierung der Straße "Zum Kirschenhof"  
Vorlage: 01031/2006**

**Bemerkungen:**

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorberaten sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Die CDU-Fraktion und die SPD-Fraktion beantragen die Überweisung.

**Beschluss:**

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

**zu 18 Erweiterung des Parkplatzes "Grüne Straße"  
Vorlage: 00753/2005/1**

**Beschluss:**

Die Erweiterung des Parkplatzes "Grüne Straße" unter Einsatz von Stellplatzablösemitteln aus dem Sanierungsgebiet Schelfstadt wird beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

mehrheitlich bei zwei Gegenstimmen beschlossen

**zu 19 8. Änderung zum Flächennutzungsplan der Landeshauptstadt Schwerin -  
Beschlussfassung  
Vorlage: 00965/2006**

**Beschluss:**

Der Stadtvertretung beschließt die 8. Änderung zum Flächennutzungsplan mit der Planzeichnung (Anlage 1). Die Begründung einschließlich Umweltbericht wird gebilligt (Anlage 2 und 3).

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig beschlossen

**zu 20 Bebauungsplan Nr. 43.03 "Warnitz - Wiesengrund"  
- Beschluss über die eingegangenen Stellungnahmen und  
- Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 BauGB  
Vorlage: 00945/2005**

**Beschluss:**

Die Stadtvertretung beschließt über die Anregungen gemäß Anlage 1 - 5.

Die Stadtvertretung beschließt den Bebauungsplan Nr. 43.03 „Warnitz - Wiesengrund“, bestehend aus dem Teil A (Planzeichnung) und dem Teil B (Text) gemäß § 10 (1) BauGB als Satzung. Die Begründung zum Bebauungsplan wird gebilligt.

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den Bebauungsplan Nr. 43.03 gemäß § 10 (3) BauGB bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan während der Dienststunden eingesehen werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

mehrheitlich bei einer Gegenstimme und zwei Stimmenthaltungen beschlossen

**zu 21 Übernahme des Spielbetriebes des Mecklenburgischen Landestheaters  
Parchim durch das Mecklenburgische Staatstheater Schwerin**

**Vorlage: 01034/2006**

**Bemerkungen:**

Anträge, die nicht vom Hauptausschuss vorbereitet sind, müssen auf Antrag des Oberbürgermeisters, eines Fünftel aller Stadtvertreter oder einer Fraktion dem Hauptausschuss zur Vorberatung zugewiesen werden (§ 8 Abs. 3 Geschäftsordnung der Stadtvertretung). Die CDU-Fraktion, die Fraktion Die Linke.PDS und der Oberbürgermeister beantragen die Überweisung.

**Beschluss:**

Der Antrag wird in den Hauptausschuss überwiesen.

**zu 22 Akteneinsicht  
Vorlage: 01029/2006**

**Bemerkungen:**

Die Stadtvertretung nimmt folgende Akteneinsichten gem. § 34 (4) KV M-V zur Kenntnis:

**1.) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

- Putenaufzuchtanlage Warnitz
- Rechtsstreit Heimfallrecht Stadt ./.. SHG (LG-OLG-BGH-OLG)
- Bauvorhaben Az. 61-22-00212/06
- Liegenschaftsverkäufe alt, gegenwärtig, neu am Heidensee

Die Akteneinsicht wird Herr Dr. Edmund Haferbeck vornehmen.

gez. Dr. Armin Jäger

---

Vorsitzende/r

gez. Frank Czerwonka

---

Protokollführer